



Aalto E., Abel A., Auger N., Gilly D., Lehtinen A., Schnitzer K.  
**Enseigner la langue de scolarisation en contexte de diversité –  
 Matériels d'étude pour le développement des enseignants  
 (Maledive)<sup>1</sup>**

Conseil de l'Europe (Centre européen pour les langues vivantes), 2015

### Domaines concernés

Nano : Apprentissage des langues		Micro : Evolution des pratiques		Meso : Pilotage de l'établissement		Macro : Entrée (inter)systémique	
1.1.	✓	2.1.	✓	3.1.	✓	4.1.	✓
2.1.	✓	2.2.	✓	3.2.		4.2.	✓
3.1.	✓	2.3.	✓	3.3.		4.3.	✓
4.1.	✓	2.4.	✓	3.4.		4.4.	
5.1.	✓	2.5.	✓	3.5.		4.5.	

### De quoi s'agit-il ?

Ce site internet contient des propositions et informations liées aux approches plurilingues. Les matériels d'étude visent la formation des enseignants en langue de scolarisation (par exemple le français en France, le polonais en Pologne). Ces ressources s'appuient sur la diversité linguistique et culturelle dans la classe au profit de tous les apprenants. Ces approches ont pour objectif de compléter et renforcer les priorités de l'enseignement et de l'apprentissage de la langue de scolarisation comme matière en consolidant la correction et la fluidité de l'expression, en explorant et comprenant la littérature et en développant le discours académique de la discipline.

### A qui cela s'adresse-t-il ?

- Enseignants
- Formateurs

### Clefs pour EOL

Les environnements d'apprentissage : aujourd'hui, dans les classes multilingues, la langue de scolarisation n'est pas la langue familiale ou la langue première d'un nombre croissant d'élèves. Ces élèves sont souvent plurilingues, avec des degrés variés de maîtrise de deux ou plusieurs langues. Les enseignants de la langue de scolarisation peuvent, avec un accompagnement et des ressources adaptés, prendre appui sur toutes ces langues pour renforcer l'apprentissage de leurs élèves.

<sup>1</sup> Aalto E., Abel A., Auger N., Gilly D., Lehtinen A., Schnitzer K., *Enseigner la langue de scolarisation en contexte de diversité – Matériels d'étude pour le développement des enseignants* (Maledive), Conseil de l'Europe (Centre européen pour les langues vivantes), Graz, 2015. <http://www.ecml.at/maledive>

## Proposition pour EOL

Nano : élève	Micro : enseignant	Meso : établissement
Visualiser les répertoires linguistiques <a href="http://maledive.ecml.at/Studymaterials/Individual/Visualisinglanguagepertoires/tabid/3611/language/en-GB/Default.aspx">http://maledive.ecml.at/Studymaterials/Individual/Visualisinglanguagepertoires/tabid/3611/language/en-GB/Default.aspx</a>	Valoriser toutes les langues <a href="http://maledive.ecml.at/Studymaterials/Society/Valuingalllanguages/tabid/3678/language/en-GB/Default.aspx">http://maledive.ecml.at/Studymaterials/Society/Valuingalllanguages/tabid/3678/language/en-GB/Default.aspx</a>	Comparer les langues <a href="http://maledive.ecml.at/Studymaterials/School/Buildingonplurilingualism/tabid/3619/language/de-DE/Default.aspx">http://maledive.ecml.at/Studymaterials/School/Buildingonplurilingualism/tabid/3619/language/de-DE/Default.aspx</a>
Faire l'expérience d'une nouvelle langue et d'une réflexion sur la langue <a href="http://maledive.ecml.at/Studymaterials/Individual/Visualisinglanguagepertoires/tabid/3611/language/en-GB/Default.aspx">http://maledive.ecml.at/Studymaterials/Individual/Visualisinglanguagepertoires/tabid/3611/language/en-GB/Default.aspx</a>	Découvrir son environnement / lieu de vie <a href="http://maledive.ecml.at/Studymaterials/Society/LivinginamultilingualmulticulturalSociety/tabid/3647/language/en-GB/Default.aspx">http://maledive.ecml.at/Studymaterials/Society/LivinginamultilingualmulticulturalSociety/tabid/3647/language/en-GB/Default.aspx</a>	Passer du monolinguisme au plurilinguisme <a href="http://maledive.ecml.at/Studymaterials/Individual/Frommonolingualtoplurilingual/tabid/3669/language/en-GB/Default.aspx">http://maledive.ecml.at/Studymaterials/Individual/Frommonolingualtoplurilingual/tabid/3669/language/en-GB/Default.aspx</a>

## Ressources similaires

Aalto E., Abel A., Auger N., Gilly D., Lehtinen A., Schnitzer K., *Enseigner la langue de scolarisation en contexte de diversité – Matériels d'étude pour le développement des enseignants (Maledive)*, « Quelques mots sur cette approche », Conseil de l'Europe (Centre européen pour les langues vivantes), Graz, 2015.  
<http://maledive.ecml.at/Approachinanutshell/tabid/3629/language/fr-FR/Default.aspx>